

Số: **08/2024/QĐST- KDTM**

Hoàn Kiếm, ngày 25 tháng 04 năm 2024

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

- Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật Tố tụng dân sự;
- Căn cứ biên bản hòa giải thành ngày 17 tháng 04 năm 2024 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án Kinh doanh thương mại thụ lý số 44/2023/TLST-KDTM ngày 01/11/2023 về việc “Tranh chấp Hợp đồng tín dụng”.

XÉT THẤY:

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; Nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày L biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

I. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

*** Nguyên đơn: Ngân hàng TMCP C**

Trụ sở chính: 108 T, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội

Người đại diện theo pháp luật: Ông Trần Minh B - Chức vụ: Chủ tịch Hội đồng Quản trị.

Người đại diện theo uỷ quyền:

+ Ông Trần Anh D, ông Chu văn H, ông Trần Trọng C, ông Phạm Lê N- Chức vụ: Phó Giám đốc Ngân hàng tMCP C -Chi Nhánh Thành phố Hà Nội

+ Ông Nguyễn Sơn H1 Phó phòng tổng hợp

+ Bà Đào Tuyết V, bà Bùi Thị Thu H2, ông Nguyễn Quang N2, bà Vũ Thị Trung A- cán bộ phòng tổng hợp

Địa chỉ liên hệ: Ngân hàng TMCP C – Chi nhánh TP. Hà Nội; Số 6 N, phường Lý Thái Tổ, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội.

(theo văn bản uỷ quyền số 1644/UQ-HĐQT-NHCT-PCTT1 ngày 30/12/2022)

*** Bị đơn: Công ty TNHH thương mại quốc tế N**

Địa chỉ trụ sở chính: 62 ngõ 897 đường G, phường Giáp Bát, quận Hoàng Mai, Hà Nội

Người đại diện theo pháp luật: Bà Lã Thị Ph, sinh năm 1956- Chức vụ: Giám đốc

Địa chỉ: Số 12, ngõ 49 V, phường Bạch Đằng, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội
Người đại diện theo ủy quyền:

1. **Đỗ Thị Như Qu**, sinh năm 1977; Địa chỉ: Số HS 11-02 đường H, KĐT Vinhomes Riverside, phường Phúc Lợi, quận Long Biên, thành phố Hà Nội
(Theo giấy ủy quyền số 2211/2023 GUQ/NG ngày 21/11/2023)

2. **Bà Hoàng Thị V**, sinh năm 1999; Địa chỉ liên hệ: Số 1 ngõ 37 đường Q, phường Dịch Vọng Hậu, Cầu Giấy, Hà Nội
(Theo Giấy ủy quyền số 20122023/GUQ-N ngày 20/12/2023).

* **Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp** cho Công ty TNHH thương mại quốc tế N:

Luật sư Nguyễn Văn Thái- Công ty Luật TNHH Quốc Tế Nam Thái
Địa chỉ: Lô 20/ĐG2 Khu đấu giá quyền sử dụng đất số 6 ngõ 125 phố Đại Linh, phường Trung Văn quận Nam Từ Liêm, Hà Nội.

* **Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan**

1- **Anh Phạm V.Đ**, sinh năm 1989

2- **Chị Nguyễn Thu H**, sinh năm 1988

3- **Cháu Phạm An Khánh, sinh ngày 31/10/2012 và cháu Phạm Hà Uyên, sinh ngày 28/5/2017** do bố đẻ là ông Phạm V.Đ và mẹ đẻ là bà Nguyễn Thu H là người đại diện hợp pháp

Cùng HKTT: AD08-55, Khu đô thị sinh thái Vinhomes Riverside, phường Việt Hưng, quận Long Biên, Hà Nội

Người đại diện theo ủy quyền của ông Phạm V.Đ và bà Nguyễn Thu H:

+ **Chị Vũ Đặng Đan Quỳnh**, sinh năm 1996

+ **Anh Vũ Hoàng Chung**, sinh năm 2000

Địa chỉ liên hệ: Công ty luật TNHH Quốc tế Nam Thái- Lô 20/DDG2 khu đấu giá quyền sử dụng đất, số 6, ngõ 125 phố Đại Linh, phường Trung Văn, quận Nam Từ Liêm, Hà Nội

Theo Giấy ủy quyền số công chứng 2683 quyền số 27/2023TP/CC-SCC/HĐGD ngày 25/12/2023 L tại Văn phòng công chứng Hoàn Kiếm

4- **Anh Đỗ Khắc L**, sinh năm 1981

5- **Chị Hoàng Thu H5**, sinh năm 1985

6- **Cháu Đỗ Minh Đức, sinh ngày 23/10/2011 và cháu Đỗ Trí Đức, sinh ngày 7/1/2014** do bố đẻ là ông Đỗ Khắc L và mẹ đẻ là bà Hoàng Thu H5 là người đại diện hợp pháp

Người đại diện theo ủy quyền của ông Đỗ Khắc L, bà Hoàng Thu H5:

+ **Chị Vũ Đặng Đan Quỳnh**, sinh năm 1996

+ **Anh Vũ Hoàng Chung**, sinh năm 2000

Địa chỉ liên hệ: Công ty luật TNHH Quốc tế Nam Thái- Lô 20/ĐG2 khu đấu giá quyền sử dụng đất, số 6, ngõ 125 phố Đại Linh, phường Trung Văn, quận Nam Từ Liêm, Hà Nội

Theo Giấy ủy quyền số công chứng 3087.2023/GUQ quyền số 04TP/CC-SCC/HĐGD ngày 25/12/2023 L tại Văn phòng công chứng Nguyễn Hồng

7- **Bà Lã Thị Ph**, sinh ngày 7/3/1956

Cùng HKTT: Số 12, ngõ 49 V, phường B, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Vũ Hoàng Chung, sinh năm 2000

Địa chỉ liên hệ: Công ty luật TNHH Quốc tế Nam Thái- Lô 20/ĐG2 khu đấu giá quyền sử dụng đất, số 6, ngõ 125 phố Đại Linh, phường Trung Văn, quận Nam Từ Liêm, Hà Nội

Theo Giấy ủy quyền số công chứng 0862.2024TP/GUQ quyền số 01/2024/CC-SCC/HĐGD ngày 17/04/2024 L tại Văn phòng công chứng Trảng An, thành phố Hà Nội.

II. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

1. Xác định giữa Công ty TNHH thương mại và quốc tế N và Ngân hàng TMCP C- Chi nhánh thành phố Hà Nội đã ký Hợp đồng cho vay hạn mức tín dụng số 01/2022-HĐCVHM/NHCT106- NGUYEN GIA ngày 06/05/2022, theo đó Ngân hàng cho Công ty TNHH thương mại và quốc tế N với tổng hạn mức cho vay là: 38.000.000.000 đồng

2. Xác định giữa Công ty TNHH thương mại quốc tế N và Ngân hàng TMCP C- Chi nhánh thành phố Hà Nội có giao kết Hợp đồng thế chấp số 01/2022/HĐBĐ/NHCT106-NISSAN-NGUYEN GIA PHARMA ngày 17/06/2021. Đăng ký giao dịch bảo đảm ngày 17/6/2022 tại Trung tâm đăng ký giao dịch, tài sản tại Hà Nội. Tài sản thế chấp là: 01 xe ô tô mang nhãn hiệu: Nissan số loại: Navara EL, BKS: 29H - 10462, số khung: MNTCC2D23Z0034723, số máy: YD25752027T theo Chứng nhận đăng ký xe ô tô số 29 267568 do Phòng Cảnh sát Giao thông Công an Thành phố Hà Nội cấp ngày 02/06/2022 thuộc sở hữu của Công ty TNHH thương mại quốc tế N.

Xác định giữa anh Phạm V.Đ, chị Nguyễn Thu H và Ngân hàng TMCP C- Chi nhánh thành phố Hà Nội có giao kết Hợp đồng thế chấp tài sản số 01/2022/HĐBĐ/NHCT106/PHAM VIET DUC, Số công chứng: 2149 22, Quyền số: 02/2022 TP/CC-SCC/HĐGD ngày 28/04/2022 và đăng ký giao dịch bảo đảm tại Văn phòng đăng ký đất đai Hà Nội ngày 29/04/2022. Tài sản thế chấp là Toàn bộ giá trị Quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại: Biệt thự AD08-55, Khu đô thị sinh thái Vinhomes Riverside, phường Việt Hưng, quận Long Biên, thành phố Hà Nội theo “Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất” số DA 988526; số vào sổ cấp GCN: CS 29027 do Sở Tài nguyên và Môi trường thành phố Hà Nội cấp ngày 11/05/2021 đứng tên anh Phạm V.Đ và chị Nguyễn Thu H.

Xác định giữa anh Đỗ Khắc L và chị Hoàng Thu H5 và Ngân hàng TMCP C- Chi nhánh thành phố Hà Nội có giao kết Hợp đồng thế chấp tài sản số 01/2022/HĐBĐ/NHCT106/DO KHAC LAP, Số công chứng: 3954, Quyền số: 03/2022/TP/CC-SCC/HĐGD ngày 03/08/2022 và đăng ký giao dịch bảo đảm tại Văn phòng đăng ký đất đai Hà Nội – Chi nhánh Quận Hai Bà Trưng ngày 05/08/2022. Tài sản thế chấp là: Toàn bộ giá trị Quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại địa

chỉ Số 12 ngõ 49 Vân Đồn, phường Bạch Đằng, quận Hai Bà Trưng theo “Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất” số BD 980867; số vào sổ cấp GCN: CH00352 do UBND quận Hai Bà Trưng - TP Hà Nội cấp ngày 22/10/2010 đứng tên ông Đỗ Khắc L, bà Hoàng Thu H5.

3. Tính đến ngày 17/4/2024 Công ty TNHH thương mại quốc tế N còn nợ Ngân hàng TMCP C số tiền gốc và lãi cụ thể sau:

- Nợ gốc: 35.014.020.000 đồng.
- Nợ lãi trong hạn: 3.141.172.795 đồng.
- Lãi phạt: 1.570.586.398 đồng.
- Lãi chậm trả lãi: 286.727.040 đồng.

Tổng cộng: **40.005.158.400 đồng (Bốn mươi tỷ, không trăm linh năm triệu, một trăm năm mươi tám nghìn, bốn trăm đồng)**

4. Công ty TNHH thương mại quốc tế N cam kết thanh toán như sau:

+ Chậm nhất đến ngày 20/5/2024 Công ty TNHH thương mại quốc tế N thanh toán số tiền 2.800.000.000 đồng (*hai tỷ, tám trăm triệu đồng*) cho Ngân hàng TMCP C - Chi nhánh thành phố Hà Nội. Ngân hàng TMCP C- Chi nhánh thành phố Hà Nội có trách nhiệm thực hiện thủ tục giải chấp đối với 02 tài sản bảo đảm sau:

- 01 xe ô tô mang nhãn hiệu: Nissan số loại: Navara EL, BKS: 29H - 10462, số khung: MNTCC2D23Z0034723, số máy: YD25752027T theo Chứng nhận đăng ký xe ô tô số 29 267568 do Phòng Cảnh sát Giao thông Công an Thành phố Hà Nội cấp ngày 02/06/2022 thuộc sở hữu của Công ty TNHH thương mại quốc tế N. Đã thế chấp tại ngân hàng theo Hợp đồng thế chấp số: 01/2022/HĐBĐ/NHCT106-NISSAN-NGUYEN GIA PHARMA ngày 17/06/2021.

- Toàn bộ giá trị Quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại địa chỉ Số 12 ngõ 49 Vân Đồn, phường Bạch Đằng, quận Hai Bà Trưng theo “Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất” số BD 980867; số vào sổ cấp GCN: CH00352 do UBND quận Hai Bà Trưng - TP Hà Nội cấp ngày 22/10/2010 đứng tên ông Đỗ Khắc L, bà Hoàng Thu H5. Đã thế chấp tại ngân hàng theo Hợp đồng thế chấp số: 01/2022/HĐBĐ/NHCT106/DO KHAC LAP, Số công chứng: 3954, Quyền số: 03/2022/TP/CC-SCC/HĐGD ngày 03/08/2022 và đăng ký giao dịch bảo đảm tại Văn phòng đăng ký đất đai Hà Nội – Chi nhánh Quận Hai Bà Trưng ngày 05/08/2022.

+ Chậm nhất đến ngày 30/9/2024 Công ty TNHH thương mại quốc tế N thanh toán toàn bộ số nợ gốc và lãi còn lại tính đến ngày thanh toán.

5. Trong trường hợp bị đơn thanh toán đúng, đủ theo kỳ hạn nêu trên, nguyên đơn sẽ xem xét miễn giảm một phần số tiền lãi của tất cả các khoản vay của Công ty TNHH thương mại quốc tế N theo hợp đồng tín dụng số 01/2022-HĐCVHM/NHCT106- NGUYEN GIA ngày 06/05/2022

6. Nếu Công ty TNHH thương mại quốc tế N vi phạm bất kỳ kỳ hạn thanh toán nào mà hai bên đã thỏa thuận ở trên, Công ty TNHH thương mại quốc tế N sẽ phải thanh toán một lần toàn bộ tiền gốc và tiền lãi phát sinh trên số nợ gốc chưa thanh toán theo đúng thỏa thuận trong Hợp đồng tín dụng.

7. Trường hợp Công ty TNHH thương mại quốc tế N không trả được nợ theo tiến trình trên thì Công ty TNHH thương mại quốc tế N, anh Phạm V.Đ, chị Nguyễn Thu H, ông Đỗ Khắc L, bà Hoàng Thu H5 đồng ý xử lý tài sản thế chấp để thực hiện nghĩa vụ trả nợ của bị đơn, gồm:

- Toàn bộ giá trị Quyền sử dụng đất ở, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất tại Biệt thự AD08-55, Khu đô thị sinh thái Vinhomes Riverside, phường Việt Hưng, quận Long Biên, thành phố Hà Nội theo “Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất” số DA 988526; sổ vào sổ cấp GCN: CS 29027 do Sở Tài nguyên và Môi trường thành phố Hà Nội cấp ngày 11/05/2021 đứng tên anh ông Phạm V.Đ và chị Nguyễn Thu H. Đã thế chấp tại ngân hàng theo Hợp đồng thế chấp số: 01/2022/HĐBĐ/NHCT106/PHAM VIET DUC, Số công chứng: 2149 22, Quyền số: 02/2022 TP/CC-SCC/HĐGD ngày 28/04/2022 và đăng ký giao dịch bảo đảm tại Văn phòng đăng ký đất đai Hà Nội ngày 29/04/2022.

- Toàn bộ giá trị Quyền sử dụng đất ở, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất tại địa chỉ Số 12 ngõ 49 Vân Đồn, phường Bạch Đằng, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội theo “Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất” số BD 980867; sổ vào sổ cấp GCN: CH00352 do UBND quận Hai Bà Trưng - TP Hà Nội cấp ngày 22/10/2010 đứng tên ông Đỗ Khắc L, bà Hoàng Thị Thu H5. Đã thế chấp tại ngân hàng theo Hợp đồng thế chấp số: 01/2022/HĐBĐ/NHCT106/DO KHAC LAP, Số công chứng: 3954, Quyền số: 03/2022/TP/CC-SCC/HĐGD ngày 03/08/2022 và đăng ký giao dịch bảo đảm tại Văn phòng đăng ký đất đai Hà Nội – Chi nhánh Quận Hai Bà Trưng ngày 05/08/2022.

- 01 xe ô tô mang nhãn hiệu: Nissan số loại: Navara EL, BKS: 29H - 10462, số khung: MNTCC2D23Z0034723, số máy: YD25752027T theo Chứng nhận đăng ký xe ô tô số 29 267568 do Phòng Cảnh sát Giao thông Công an Thành phố Hà Nội cấp ngày 02/06/2022 thuộc sở hữu của Công ty TNHH thương mại quốc tế N. Đã thế chấp tại ngân hàng theo Hợp đồng thế chấp số: 01/2022/HĐBĐ/NHCT106-NISSAN-NGUYEN GIA PHARMA ngày 17/06/2021.

8. Ngoài số tiền gốc và lãi phải thanh toán trên, Công ty TNHH thương mại quốc tế N còn phải chịu khoản tiền lãi, lãi phạt chậm trả phát sinh trên số tiền gốc chưa thanh toán theo lãi suất các bên thỏa thuận trong Hợp đồng tín dụng đã giao kết kể từ ngày 18/04/2024 cho đến khi thanh toán xong.

9. Về án phí: Ghi nhận sự thỏa thuận của các đương sự về án phí như sau:

- + Công ty TNHH thương mại quốc tế N chịu 74.002.579 đồng (Bảy mươi tư triệu, không trăm linh hai nghìn, năm trăm bảy mươi chín đồng) tiền án phí kinh doanh thương mại sơ thẩm.

- + Ngân hàng TMCP C không phải chịu án phí, trả lại Ngân hàng TMCP C 73.000.000 (bảy mươi ba triệu) đồng tiền tạm ứng án phí đã nộp theo biên lai thu tạm ứng án phí tòa án số 0052726 ngày 23/10/2023 tại Chi cục thi hành án dân sự quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội.

7. Trường hợp quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc

bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự;

8. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

Nơi nhận:

- Đương sự;
- Viện kiểm sát nhân dân cùng cấp;
- Lưu hồ sơ vụ án.

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN HOÀN KIẾM
Thẩm phán

Đã ký

Phạm Đồng Trung